

**Az európai adatvédelmi biztos véleményének összefoglalója az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer 2013. január 1-jén kezdődő kereskedési időszakát és azt követő kereskedési időszakait szolgáló uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék létrehozásáról szóló bizottsági rendeletről**

(A vélemény teljes szövege angol, francia és német nyelven megtalálható az európai adatvédelmi biztos honlapján: <http://www.edps.europa.eu>)

(2012/C 335/07)

## 1. Bevezetés

### 1.1. Háttér

1. 2011. november 18-án a Bizottság elfogadta a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti, az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer 2013. január 1-jén kezdődő kereskedési időszakát és azt követő kereskedési időszakait szolgáló uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék létrehozásáról, valamint a 2216/2004/EK és a 920/2010/EU bizottsági rendelet módosításáról szóló 1193/2011/EU bizottsági rendeletet (a továbbiakban: a rendelet) <sup>(1)</sup>. E rendeletet egyeztetés céljából még ugyanezen a napon elküldték az európai adatvédelmi biztosnak.

2. Az adatvédelmi biztosnak már a rendelet elfogadása előtt lehetősége nyílt arra, hogy közölje informális észrevételeit. Ezek egy részét a rendeletben figyelembe vették, és az európai adatvédelmi biztos megjegyzi, hogy ennek eredményeként megerősítették a javaslatban szereplő adatvédelmi biztosítékokat.

3. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli, hogy a Bizottság hivatalosan egyeztetett vele, és hogy az elfogadott eszköz preambuluma hivatkozik erre a véleményre.

### 1.2. A rendelet célkitűzései és hatálya

4. Az Unió kibocsátáskereskedelmi rendszere (ETS) egyike az Európai Unió egészében érvényesülő azon politikáknak, amelyek hozzájárulnak az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentésével kapcsolatos – a Kiotói Jegyzőkönyv szerinti – uniós célok teljesítéséhez. Az ETS megfelelési rendszert hoz létre az üzemeltetőkre nézve, és célja, hogy az Unió egészében ténylegesen felső korlátot vezessen be a kibocsátásokra. <sup>(2)</sup>

5. A rendelet 2013. január 1-jei hatállyal módosítja és felváltja a témával kapcsolatos korábbi bizottsági rendeleteket, nevezetesen a 2216/2004/EK és a 920/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup>, amelyeket a „kibocsátási egység-forgalmi jegyzékek egységesített és biztonságos rendszere” szabályozása érdekében fogadtak el.

6. A rendelet útján bevezetett egyik legfőbb újítás az, hogy a nemzeti jegyzékek korábbi vegyes rendszerének helyébe 2012-vel egy központosított uniós jegyzék lépett.

7. Az uniós jegyzék és az uniós szinten már korábban is működő úgynevezett európai uniós ügyleti jegyzőkönyv (vagy EUTL) két, az Európai Bizottságon belül működő alrendszer. Két különböző feladatot ellátó, ám egymást kiegészítő rendszerekről van szó.

8. Az uniós jegyzék vezeti az ETS-ben érintett szereplők számláinak (így az üzemeltetői, légi jármű-üzemeltetői, kereskedési számlák és árverési számlák) és a számlák közötti ügyleteknek a nyilvántartását. Az uniós jegyzék így egy uniós szintű központi elektronikus nyilvántartás, amely támogatja a számlatulajdonosok tagállamokon belül és azok között zajló kibocsátáskereskedelmét.

9. Az EUTL ezzel szemben a szén-dioxid-kibocsátási egységek kiosztásáról, átvezetéséről és törléséről vezet nyilvántartást az Unióban, és ellenőrzi egyes műveletek következetességét és koherenciáját.

<sup>(1)</sup> HL L 315., 2011.11.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> Az ETS-sel kapcsolatban további információért lásd: [http://ec.europa.eu/clima/publications/docs/ets\\_hu.pdf](http://ec.europa.eu/clima/publications/docs/ets_hu.pdf)

<sup>(3)</sup> HL L 386., 2004.12.29., 1. o. és HL L 270., 2010.10.14., 1. o.

## 2. Az európai adatvédelmi biztos véleményének célkitűzései és felépítése

10. Bár a rendelet elsősorban nem a személyes adatok feldolgozására irányul, alkalmazása maga után vonja a személyes adatok, köztük a bűnügyi nyilvántartásban szereplő és a feltételezett bűncselekményekre vonatkozó adatok feldolgozását is. Ezeket az adatokat annak érdekében dolgozzák fel, hogy a számlákat ne használják fel visszaélészerűen bűncselekmények elkövetésére.

11. A személyes adatok vonatkozhatnak a számlatulajdonosok nevében eljáró személyekre, így az igazgatókra és a meghatalmazott képviselőkre. Ezenfelül a számlatulajdonosok maguk is lehetnek természetes személyek. Ebben az esetben az ő személyes adataik feldolgozására is sor kerülhet. Ezenkívül a számlatulajdonosok tényleges tulajdonosairól (akik szintén lehetnek természetes személyek) is gyűjthetnek bizonyos adatokat. <sup>(1)</sup>

12. Tekintettel a – gyakran érzékeny – személyes adatokra, amelyek feldolgozását a rendelet maga után vonja, az európai adatvédelmi biztos ajánlása szerint megfelelő adatvédelmi biztosítékokat kell kialakítani a rendeletben.

13. Tekintettel arra, hogy a rendeletet már elfogadták, e vélemény elsődleges célkitűzése, hogy hozzájáruljon annak biztosításához, hogy a rendelet 2012 év végére tervezett módosításakor figyelembe vegyék az európai adatvédelmi biztos ajánlásait.

14. Ezenfelül a véleményben foglalt ajánlások iránymutatásként szolgálhatnak a Bizottság és a nemzeti tisztviselők számára a szükséges adatvédelmi biztosítékok gyakorlatban történő végrehajtásakor. A gyakorlati végrehajtásra vonatkozó részletekért lásd a 41–43. bekezdést, amelyek átfogó adatvédelmi politika kialakítására szólítanak fel, a 36. bekezdést, amely az egyéb olyan gyakorlati intézkedésekről rendelkezik, mint az uniós jegyzéken belüli sűgőmenük és figyelmeztető üzenetek, valamint képzési anyagok, és a 40. bekezdést, amely a rendszerdokumentációról és az információknak az uniós jegyzék internetes honlapján való közzétételéről szól.

15. A vélemény 3. szakasza röviden felvázolja, hogy a rendelet mely személyes adatok feldolgozását vonja maga után, külön figyelmet fordítva az érzékeny adatokra. Ezek ismertetésére a vélemény 4–12. szakaszában foglalt ajánlások megértéséhez van szükség. A 4. szakasz felszólít arra, hogy határozzák meg egyértelműbben, mely személyes adatokat és mely személyek dolgozzák fel a rendelet alapján, illetve hol tárolják azokat, különös figyelmet fordítva az érzékeny adatokra. Az 5–12. szakasz tartalmazza az adatvédelmi biztos további ajánlásait, míg a 13. szakasz ismerteti a következtetéseit.

### 13. Következtetések

77. Az európai adatvédelmi biztos ajánlása szerint a rendelet 2012 folyamán várható módosításakor:

— egyértelműbbé kell tenni, hogy a rendelet értelmében mely személyes adatok feldolgozására kerül sor, illetve mely személyes adatokat tárolják és dolgozzák fel az uniós jegyzékben és az EUTL-ben. Az európai adatvédelmi biztos különösen üdvözli a rendelet azon általános rendelkezését, amely szerint semmilyen, a személyes adatok különleges kategóriájába tartozó adat nem vihető be az EUTL-be és az uniós jegyzékbe (4. szakasz),

— egyértelműen meg kell határozni, hogy a központi tisztviselő az Európai Bizottságon belül működik-e, vagy az valamely más uniós intézmény/ügynökség/szerv, vagy valamely tagállam jogszabályai szerint létrehozott jogalany lesz-e (5. szakasz),

— elő kell írni a feladatok és a felelősségi körök kiutalásával kapcsolatos adatvédelmi eljárás elfogadását (6. szakasz),

— konkrétan meg kell határozni a harmadik felek – köztük az Europol – adatokhoz való hozzáféréseinek céljait, és az adatbányászat esetére az anonimitás megfelelő biztosítékairól kell rendelkezni (7. szakasz),

<sup>(1)</sup> Részletesebb információkért lásd alább a 3. szakaszt a rendelet alapján feldolgozott adatok – köztük az érzékeny adatok – kategóriáiról.

- meg kell tiltani a különleges adatok nyilvánosságra hozatalát (8. szakasz),
- módosítani kell a rendelet adatmegőrzési időszakokkal kapcsolatos rendelkezéseit annak érdekében, hogy az adatmegőrzési követelmények megfeleljenek az Unió adatvédelmi jogszabályainak (9. szakasz),
- biztosítani kell, hogy az érintetteket megfelelően értesítsék arról, hogy feketelistára kerültek, és hogy megfelelő mechanizmus álljon rendelkezésre az érintettek hozzáférési jogainak biztosítása érdekében, illetve azért, hogy a feketelistán szereplő információk pontosak és naprakészek legyenek; gondoskodni kell a megfelelő adatmegőrzési időszakokról, korlátozni kell a hozzáférést és szűkíteni kell azon célok körét, amelyekre a feketelista felhasználható (10. szakasz),
- meg kell tiltani az érzékeny személyes adatok Európai Unión kívülre, különösen a Nemzetközi Ügyviteli Jegyzőkönyvbe történő továbbítását (11. szakasz); valamint
- még pontosabb információkat kell nyújtani a biztonságról és az elszámoltathatóságról (ellenőrzések) (12. szakasz).

78. Ezenfelül az európai adatvédelmi biztos ajánlása szerint a Bizottságnak és a tagállamoknak figyelembe kell venniük az európai adatvédelmi biztos észrevételeit a szükséges adatvédelmi biztosítékok gyakorlatban történő végrehajtásakor. Ez magában foglalhatja egy adatvédelmi eljárás elfogadását, az uniós jegyzék internetes honlapján való tájékoztatásnyújtást és egyéb gyakorlati intézkedéseket, úgymint az uniós jegyzéken belüli sűgőmenüket és figyelmeztető üzeneteket, valamint képzési anyagok biztosítását.

Kelt Brüsszelben, 2012. május 11-én.

Giovanni BUTTARELLI  
az európai adatvédelmi biztos helyettese

---